

**UNIVERSITÉ CÔTE D'AZUR**  
**EUR CREATES**  
**SECTION DE CHINOIS**  
---  
**FILIERE LEA**  
**(LICENCE)**

**PRESENTATION GENERALE :**

Le chinois, langue utilisée par le plus grand nombre d'habitants de la planète, est selon des linguistes et des neurologues "le latin des temps modernes, formateur de l'esprit". A la fois riche et original, le chinois réunit les avantages de l'ouverture culturelle et d'une gymnastique intellectuelle complète pour les usagers des langues alphabétiques. L'apprentissage de la langue s'accompagne de l'initiation à la civilisation chinoise présentée sous différents aspects : culturel, intellectuel et esthétique. Dans le contexte actuel de la mondialisation, le chinois devient un outil précieux, voire incontournable, notamment pour tous ceux qui envisagent une carrière internationale ou un métier ouvert aux échanges.

**DESCRIPTION DE LA FORMATION :**

L'enseignement offre une initiation à la langue et la culture chinoises. Les cours s'adressent aux débutants et à ceux qui désirent acquérir une base solide. Il donne des connaissances de base et des capacités qui permettront soit de se spécialiser, soit d'utiliser le chinois comme un outil pour d'autres études, pour la recherche ou pour la pratique professionnelle.

L'objectif de la formation est de développer une communication fonctionnelle adaptée aux besoins quotidiens. Les cours mettent l'accent sur les compétences à l'oral et à l'écrit, incluant la maîtrise des caractères chinois courants, ce qui permettra une progression vers la traduction écrite et orale. L'étude de la culture du pays constitue un avantage pour communiquer et travailler efficacement avec les Chinois.

## **ORGANISATION DE L'ENSEIGNEMENT :**

### **L1 : 6h30 hebdomadaires**

#### Semestre 1

##### HPEECG1 : Grammaire 1 Chinois (20h)

Le cours de grammaire s'articule autour de l'apprentissage des bases de la grammaire du chinois. Nous suivrons la progression du manuel (voir la fin du livret). Les tournures de phrases apparaissant dans les textes de ce manuel seront expliquées et analysées. Des exercices sur les structures grammaticales, la traduction et la rédaction seront proposés pour consolider les acquis. Les méthodes d'écriture des caractères seront expliquées à travers l'enseignement progressif des caractères de base.

##### HPEECS1 : Langue et culture de spécialité 1 Chinois (10h)

Dans un premier temps, l'accent sera mis sur l'apprentissage de la prononciation et de l'intonation. Par la suite, le cours se concentrera sur le développement des compétences en compréhension et expression orales. À la fin du cours, les étudiants seront en mesure de communiquer en chinois dans des situations réelles, en accomplissant des tâches telles que se présenter, demander la nationalité, obtenir des informations sur la possession d'un objet, demander le chemin pour se rendre quelque part et indiquer les directions.

##### HPEECE1 : Expression écrite et compréhension orale 1 Chinois (35h)

Ce cours a un double objectif pédagogique : 1) Apprendre le vocabulaire et les points grammaticaux du HSK 1 (niveau débutant du test officiel de chinois), améliorer les compétences écrites et orales dans des contextes vivants et variés, savoir utiliser des mots et des expressions pour répondre à des besoins ponctuels de communication ; 2) Comblent les lacunes et approfondir la compréhension des éléments de la grammaire par le biais d'exercices écrits, étudier l'origine et l'écriture des caractères chinois, rédiger des textes courts sur des sujets en lien avec la vie quotidienne.

##### ➤ UE Découverte Chinois 1 : HPUEC11 (20h langue, 10h culture)

Ce cours en option s'inscrit dans le cadre des études de chinois disciplinaires au sein du département LEA. Il vise à accueillir tant les étudiants qui débutent en chinois que ceux souhaitant renforcer leurs connaissances de base de cette langue et de sa culture. La durée hebdomadaire de chaque cours est de 3h : 2h de langue et 1h de connaissance culturelle.

Dans la partie linguistique du programme du S1, les sujets abordés incluent la prononciation, l'intonation, les bases de la grammaire et l'écriture des caractères chinois. Un accent sera mis sur le développement des compétences en communication, et les étudiants aborderont divers sujets, tels que la description des cartes géographiques, les salutations, la présentation lors d'une première rencontre, ainsi que des discussions sur la nationalité et le niveau de maîtrise de leurs études. Concernant la partie culturelle, elle englobe des thèmes tels que les célébrations traditionnelles, la gastronomie, ainsi que le développement économique de la Chine et ses répercussions. L'objectif est de fournir aux étudiants un aperçu de la culture chinoise, de l'antiquité à nos jours. Ces sujets seront abordés de manière interactive, favorisant ainsi la compréhension et la participation des étudiants aux discussions.

## Semestre 2

### HPEECG2 : Grammaire 2 Chinois (24h)

Le cours de grammaire s'articule autour de l'apprentissage des bases de la grammaire du chinois. Nous suivrons la progression du manuel (voir la fin du livret). Les tournures de phrases apparaissant dans les textes de ce manuel seront expliquées et analysées. Des exercices sur les structures grammaticales, la traduction et la rédaction seront proposés pour consolider les acquis. Les méthodes d'écriture des caractères seront expliquées à travers l'enseignement progressif des caractères de base.

### HPEECS2 : Langue et culture de spécialité 2 Chinois (12h)

Au cours du S2, l'accent sera mis sur le développement des compétences orales, en se concentrant particulièrement sur la production dans des situations quotidiennes. À la fin de ce cours, les étudiants seront en mesure de communiquer en chinois dans divers contextes et d'accomplir des tâches liées à des conversations courantes. Ils pourront demander l'heure, planifier des rendez-vous, échanger des coordonnées téléphoniques, s'informer sur les prix des articles, présenter leur famille et parler des quatre saisons dans leur pays d'origine.

### HPEECE2 : Expression écrite et compréhension orale 2 Chinois (42h)

Ce cours a un double objectif pédagogique : 1) Apprendre le vocabulaire et les points grammaticaux du HSK 1 (niveau débutant du test officiel de chinois), améliorer les compétences écrites et orales dans des contextes vivants et variés, savoir utiliser des mots et des expressions pour répondre à des besoins ponctuels de communication ; 2) Comblent les lacunes et approfondir la compréhension des éléments de la grammaire par le biais d'exercices écrits, étudier l'origine et l'écriture des caractères chinois, rédiger des textes courts sur des sujets en lien avec la vie quotidienne.

➤ UE Découverte Chinois 2 : HPUEC21 (24h langue, 12h culture)

Ce cours en option s'inscrit dans le cadre des études de chinois disciplinaires au sein du département LEA. Il est également ouvert à tous ceux qui l'ont suivi au S1. La durée hebdomadaire de chaque cours est de 3h : 2h de langue et 1h de connaissance culturelle. En continuation du programme du premier semestre, le programme linguistique du S2 s'appuiera sur la progression du manuel utilisé. Un accent sera mis sur l'amélioration de la prononciation et de l'intonation, l'apprentissage de la grammaire et du vocabulaire en lien avec les sujets étudiés, ainsi que le développement des compétences pour réagir et communiquer en chinois dans des situations courantes de la vie quotidienne. Ces situations pourront inclure : parler de ses expériences personnelles, présenter sa famille, proposer une boisson, s'informer sur des plans de voyage ou encore échanger avec de vieux amis.

Concernant la partie culturelle, les thèmes explorés comprendront l'histoire, les arts et les courants de pensée philosophique chinois. Ces sujets seront abordés de manière interactive, favorisant ainsi la compréhension et la participation des étudiants aux discussions.

## **L2 : 5h hebdomadaires**

### Semestre 3

#### HPEECC3 : Culture (12h)

Ce cours a pour thème « Le fondement de la pensée chinoise ancienne ». Les repères historiques sont d'abord présentés pour faire connaître les grandes étapes de la civilisation chinoise, depuis la culture archaïque de l'Antiquité. L'enseignement consiste dans un premier temps à connaître les courants de pensée apparus pendant la période historique qui précèdent le début de l'Empire de Chine, il met ensuite l'accent sur le confucianisme : la figure de son fondateur, les idées centrales de sa doctrine et son importance dans l'héritage culturel de la Chine.

#### HPEECL3 : Langue/Traduction/Expressions écrite et orale Chinois (36h)

Cet enseignement comprend 3h de cours hebdomadaires : deux heures de TD et une heure de TP.

TD : Faisant suite au programme du cours de grammaire de L1, l'enseignement suivra la progression du manuel utilisé. L'enseignement vise à enrichir le vocabulaire, continuer à apprendre les structures grammaticales de base du chinois, développer et consolider les compétences en expression écrite et orale et en traduction.

TP : Correction et explication des exercices suivant la progression du cours de TD. La logique graphique de l'écriture des caractères sera expliquée à travers le vocabulaire de chaque leçon.

HPEECS3 : Langue de spécialité Chinois (12h)

Ce cours a pour objectif de développer les compétences en compréhension et expression orales en utilisant des méthodes pédagogiques axées sur l'action et la communication. L'accent sera mis sur l'utilisation de documents authentiques tels que des enregistrements sonores et des vidéos afin de familiariser les étudiants avec la langue chinoise contemporaine et sa culture.

Les étudiants apprendront à communiquer en chinois dans des situations concrètes et à accomplir des tâches correspondant à leurs besoins quotidiens. À la fin de ce cours, ils sauront mener des conversations téléphoniques, proposer des activités, discuter de préférences en matière de couleur, choisir un cadeau d'anniversaire, présenter un planning d'activités et recevoir un ami chez eux. Ce cours offre aux étudiants une expérience pratique et interactive qui leur permettra de renforcer leurs compétences linguistiques et de se familiariser avec les usages culturels de la langue chinoise contemporaine.

➤ UE Approfondissement Chinois 1 : HPUEC31 (24h)

Cette UE est proposée dans la continuation de l'UE des semestres 1 et 2 de LEA chinois débutant et de l'UE découverte. L'enseignement a pour objectif d'approfondir les connaissances de base et les compétences déjà acquises. Les cours abordent différents thèmes : la famille, la ville, le pays, les études, les loisirs, le travail et l'écriture d'une lettre. Les exercices et les contrôles mettront l'accent sur l'amélioration des compétences en expressions écrite et orale, en traduction mais aussi en rédaction chinoise. L'aspect professionnel sera introduit dans l'enseignement pour familiariser les étudiants au monde du travail.

#### Semestre 4

HPEECC4 : Culture (12h)

Ce cours continue le thème « Le fondement de la pensée chinoise ancienne » déjà abordé en S1. Faisant suite à l'étude consacrée à la culture archaïque et au confucianisme, l'enseignement met l'accent sur le taoïsme dont la connaissance s'étendra aussi sur les croyances et les pratiques populaires.

Le premier objectif de ce semestre est de connaître les principaux fondateurs du taoïsme, leurs idées principales ainsi que l'influence et l'importance du taoïsme dans l'histoire et les différentes traditions chinoises. Ces derniers aspects seront expliqués et démontrés par l'étude de la cosmologie chinoise et du *Livre des Mutations*.

#### HPEECL4 : Langue/Traduction/Expressions écrite et orale Chinois (36h)

Cet enseignement comprend 3h de cours hebdomadaire : deux heures de TD et une heure de TP.

TD : Faisant suite au programme du cours grammaire de L1, l'enseignement suivra la progression du manuel utilisé. L'enseignement vise à enrichir le vocabulaire, continuer à apprendre les structures grammaticales de base du chinois, développer et consolider les compétences en expression écrite et orale et en traduction.

TP : Correction et explication des exercices suivant la progression du cours de TD. La logique graphique de l'écriture des caractères sera expliquée à travers le vocabulaire de chaque leçon.

#### HPEECS4 : Langue de spécialité Chinois (12h)

Ce cours s'appuie sur le programme du S1 pour poursuivre le développement des compétences en compréhension et expression orales en utilisant des méthodes pédagogiques actionnelles et communicatives. L'utilisation de documents authentiques tels que des enregistrements sonores et des vidéos permettra aux étudiants de découvrir la langue et la culture chinoises contemporaines en lien avec l'actualité.

Les étudiants apprendront à communiquer en chinois dans des situations réelles et à accomplir des tâches pertinentes pour la vie quotidienne. À la fin de ce cours, ils sauront présenter la gastronomie locale, discuter des habitudes personnelles, rendre visite à un patient, partager une expérience en tant qu'invité chez un ami chinois, demander un congé de maladie et discuter du niveau de maîtrise de leurs études.

#### ➤ UE Approfondissement Chinois 2 : HPUEC41 (24h)

Cet enseignement vise à consolider et compléter les connaissances grammaticales et lexicales acquises en S1. Les cours abordent différents thèmes : les études et loisirs, le travail et l'écriture d'une lettre. L'objectif en fin de S2 est de pouvoir commencer à converser en chinois dans les situations courantes de la vie quotidienne.

Un grand nombre d'exercices oraux seront organisés en cours permettant de réentendre une partie du vocabulaire dans différentes situations et de renforcer la mémorisation des mots nouveaux ; les exercices écrits porteront sur les structures grammaticales, la traduction et la rédaction. La logique graphique de l'écriture des caractères sera expliquée à travers l'enseignement progressif des caractères de base. Les contenus du HSK 2 seront introduits dans cet enseignement pour aider les étudiants à préparer l'examen.

### **L3 : 5h hebdomadaires**

#### Semestre 5

##### HPEECC5 : Culture Chinois (12h)

Le cours a pour thème « Histoire, culture et traditions de la Chine ». Après un rappel de la chronologie historique et une synthèse de la pensée chinoise ancienne sur la base des connaissances acquises en L2, l'enseignement se poursuit autour de l'histoire après la période pré impériale, en mettant l'accent sur les faits et les phénomènes caractéristiques ainsi que les événements et les personnages qui marquent l'évolution de la culture chinoise.

L'étude de la période impériale, depuis le premier empereur (227 avant J.-C.) jusqu'au « Moyen Âge chinois », permet de connaître d'abord les grandes étapes de l'histoire chinoise pour comprendre, ensuite, la civilisation de ce pays et de son évolution au cours de deux millénaires.

##### HLEECL5 : Lecture de la presse Chinois (12h)

Ce cours a pour but d'initier les étudiants de L3 à la presse chinoise. L'étude des textes choisis dans des journaux et revues récents, simplifiés si nécessaire afin de mieux s'adapter au niveau des apprenants, propose des sujets variés allant de l'actualité politique, économique ou sociale de la Chine aux enquêtes, témoignages ou faits divers. Des exercices en classe visent à améliorer la compréhension des textes, à élargir le vocabulaire, à familiariser les étudiants avec le contenu et le style de la presse chinoise tout en enrichissant leur connaissance de la société chinoise.

##### HLEECT5 : Traduction spécialisée Chinois (24h)

Ce cours conçu pour une étude de niveau intermédiaire s'adresse essentiellement à ceux qui ont déjà acquis les premières notions de la grammaire chinoise et les signes les plus courants appris en L2.

L'objectif de ce cours consiste à favoriser l'acquisition non seulement d'une compétence linguistique comprenant la maîtrise des structures grammaticales et d'un vocabulaire de niveau intermédiaire, mais aussi des connaissances de la culture chinoise. Le thème de chaque séquence présente ainsi un aspect relatif à la culture ou à la société chinoise, avec le contenu des textes suivants du manuel : Lettre de Pékin ; Chercher un emploi à Pékin ; La population chinoise ; La femme chinoise ; L'éducation en Chine

##### HLEEPL5 : Négociation en langue étrangère-Chinois (12h)

L'objectif général de ce cours est d'améliorer les capacités de communication ainsi que les compétences en compréhension et production, et d'être capable de communiquer en chinois lors d'échanges sociaux, commerciaux et de gestion dans le cadre professionnel.

Ce cours permet aussi aux étudiants de comprendre les aspects culturels et sociaux dans la communication et la négociation avec les Chinois. Les textes portent sur des activités sociales, commerciales et de gestion. Un grand nombre d'exercices oraux (des jeux de rôles, des quiz de compréhension orale) seront organisés en cours.

### Semestre 6

#### HPEECC6 : Culture Chinois (12h)

Le cours de « Culture chinoise » en L3 semestre 2 a pour thème « Histoire, culture et traditions ». En continuation du contenu du S1, on poursuit l'étude de la dynastie des Song (Xe siècle) jusqu'aux Qing, la dernière dynastie de l'empire (1644-1911). L'étude consiste dans un premier temps à apprendre la chronologie des dynasties et les étapes importantes. L'attention sera portée particulièrement sur les faits qui marquent l'évolution de la Chine comme par exemple, le croisement des cultures, les conséquences des phénomènes tels que l'introduction du bouddhisme en Chine, le contact avec les Européens. La connaissance des phénomènes a pour but d'approfondir la compréhension des différents aspects de la culture chinoise traditionnelle tels que la pensée, le système politique, l'économie, la littérature, l'art ou l'art de la vie...

#### HLEECL6 : Lecture de la presse Chinois (12h)

Ce cours a pour but d'initier les étudiants de L3 à la presse chinoise. L'étude des textes choisis dans des journaux et revues récents, simplifiés si nécessaire afin de mieux s'adapter au niveau des apprenants, propose des sujets variés allant de l'actualité politique, économique ou social de la Chine aux enquêtes, témoignages ou faits divers. Des exercices en classe visent à améliorer la compréhension des textes, à élargir le vocabulaire, à familiariser les étudiants avec le contenu et le style de la presse chinoise tout en enrichissant leur connaissance de la société chinoise.

#### HLEECT6 : Traduction spécialisée Chinois (24h)

Ce cours conçu pour une étude de niveau intermédiaire s'adresse essentiellement à ceux qui ont déjà acquis les premières notions de la grammaire chinoise et les signes les plus courants appris en L2.

L'objectif de ce cours consiste à favoriser l'acquisition non seulement d'une compétence linguistique comprenant la maîtrise des structures grammaticales et d'un vocabulaire de niveau intermédiaire, mais aussi des connaissances de la culture chinoise. Le thème de chaque séquence présente ainsi un aspect relatif à la culture ou à la société chinoise, avec le contenu des textes suivants du manuel : Les aliments de blé du Nord ; Les appellations chinoises ; Histoires amusantes de l'apprentissage du chinois.

## HLEEPL6 : Négociation en langue étrangère-Chinois (12h)

L'objectif général de ce cours est d'améliorer les capacités de communication ainsi que les compétences en compréhension et production, et d'être capable de communiquer en chinois lors d'échanges sociaux, commerciaux et de gestion dans le cadre professionnel. Ce cours permet aussi aux étudiants de comprendre les aspects culturels et sociaux dans la communication et la négociation avec les Chinois. Les textes portent sur des activités sociales, commerciales et de gestion. Un grand nombre d'exercices oraux (des jeux de rôles, des quiz de compréhension orale) seront organisés en cours.

## MANUELS UTILISÉS

### Manuels de chinois 2023-2024

#### Licence 1

<b>L1 Grammaire</b>	
Manuel	Boya Chinese Elementary I (Second Edition)
Auteur	Li Xiaoping
Éditeur	Peking University Press
ISBN	9787301209073

<b>L1 Langue et culture de spécialité</b>	
Manuel	Boya Chinese Elementary I (Second Edition)
Auteur	Li Xiaoping
Éditeur	Peking University Press
ISBN	9787301209073

<b>L1 Expression écrite et compréhension orale</b>	
Manuel	HSK 1 Standard Course
Auteur	Jiang Liping
Éditeur	Beijing Language & Culture University Press, China
ISBN	9787561938188

<b>L1 UE Découverte Chinois</b>	
Manuel	Initiation à la langue et à l'écriture chinoises
Auteur	Joël Bellassen
Éditeur	Ed. La Compagnie
ISBN	2950413560

## Licence 2

<b>L2 Langue/Traduction/Expression</b>	
Manuel	Boya Chinese Elementary I (Second Edition)
Auteur	Li Xiaoping
Éditeur	Peking University Press
ISBN	9787301209073

<b>L2 Langue de spécialité</b>	
Manuel	Boya Chinese Elementary I (Second Edition)
Auteur	Li Xiaoping
Éditeur	Peking University Press
ISBN	9787301209073

<b>L2 Culture 2</b>	
Manuel	Polycopies à distribuer

<b>L2 UE Approfondissement</b>	
Manuel	Initiation à la langue et à l'écriture chinoises
Auteur	Joël Bellassen
Éditeur	Ed. La Compagnie
ISBN	2950413560

### Licence 3

<b>L3 Traduction spécialisée</b>	
Manuel	Tian Tian Du, Langue et culture, méthode de chinois intermédiaire
Auteur	Xiaomin Giafferri-Huang
Éditeur	ELLIPSES
ISBN	9782729839864

<b>L3 Lecture de la presse</b>	
Manuel	Polycopies à distribuer

<b>L3 Culture 3</b>	
Manuel	Polycopies à distribuer

<b>L3 Négociation en langue étrangère</b>	
Manuel	Chinois des affaires (Tome 2)
Directeur de la publication	Li Zhang
Éditeur	Neoma Confucius Institute for Business
ISBN	978-2-9564949-1-1

RESPONSABLES DE LA FORMATION :

L1/L2 : Xue HAN : [Xue.HAN@univ-cotedazur.fr](mailto:Xue.HAN@univ-cotedazur.fr)

L3 : Le ZHANG : [Le.ZHANG@univ-cotedazur.fr](mailto:Le.ZHANG@univ-cotedazur.fr)